

えすせき 4,500円 S席
えーせき 4,000円 A席
びーせき 3,500円 B席

かいじょしゃ ひとり むりよう
* 介助者は1人まで無料。
せき ぜんご きゆう ひと
* 席は前後左右には人がいません。

よこはまのうがくどう でんわ
横浜能楽堂 電話・ファクス・インターネット・メール：令和4年1月15日（土曜日）お昼の12時から
まどぐち れいわ ねん がつ にち どうようび ひる じ
窓口：令和4年1月16日（日曜日）朝の9時から

でんわ
* 電話・インターネット申し込みが難しい場合は、ファクス・メールを使ってください。
かいじょしゃ
* 介助者チケット、ボディソニック席がほしい場合は、電話・ファクス・メール、または窓口で申し込んでください。
とも かいせんこうはつばいきかん れいわ ねん がつ にち もくようび にち
* 友の会先行発売期間：令和3年12月23日（木曜日）～26日（日曜日）

もう こ
お申し込み
お問い合わせ

よこはまのうがくどう 横濱能楽堂 〒220-0044 横浜市西区紅葉ヶ丘27-2
でんわ 電話：045-263-3055 ファクス：045-263-3031
WEB：https://yokohama-nohgakudou.org/ e-mail：nougaku@yaf.or.jp

しせつ けんがくかい
バリアフリー施設見学会

かんとう ちほう いちばんふる ねん れきし よこはまのうがくどう ほんぶたい がくや あんない
関東地方で一番古く140年の歴史がある横浜能楽堂の本舞台や楽屋を案内します。

にちじ れいわ ねん がつ にち きんようび がつ にち どうようび
日時：令和4年2月18日（金曜日）・2月19日（土曜日）

ごじ
午後2時から（1時30分から入れます）午後3時30分まで

サポート：手話通訳や舞台の触図などさまざまなサポートをご用意します。必要なサポートを教えてください。

りょうきん むりよう
料金：無料

てんいん にん かいじょしゃ ひとり さんか でんわ まどぐち もう こ せんちやくじゅん
定員：10人ずつ（介助者は1人まで参加できます。電話か、窓口で申し込んでください。先着順）

もうしこみ れいわ ねん がつ にち どうようび がつ にち にちようび ごじ
申込：令和4年1月15日（土曜日）お昼の12時から2月13日（日曜日）午後6時まで

しるたび
* 白足袋をもってきてください。（横浜能楽堂でも販売しています。一足：1,500円）
くるま つか ひと がくや ほんぶたい くるま けんがく
* 車いすを使う人は、楽屋・本舞台では車いすをおりて見学します。

たの のうがくどう
おうちで楽しむ能楽堂

で むすか ひと よこはまのうがくどう なか けんがく
お出かけが難しい人も、オンラインで横浜能楽堂の中を見学できます。

URL https://yokohama-nohgakudou.org/barrierfree/#barrierfree-kengaku

- バーチャル能楽堂
- みる・きく施設見学会

オンラインで横浜能楽堂の中を自由に探検できます。
本舞台や楽屋を動画で案内します。（字幕・音声ガイドつき）

主催 / 横浜能楽堂（公益財団法人 横浜市芸術文化振興財団）
助成 / 文化庁文化芸術振興費補助金（劇場・音楽堂等機能強化推進事業）、独立行政法人日本芸術文化振興会
協賛 / バイオニア株式会社 後援 / 社会福祉法人横浜市社会福祉協議会障害者支援センター
協力 / 公益社団法人横浜市身体障害者団体連合会・横浜市心身障害児者を守る会連盟・横浜知的障害関連施設協議会・NPO法人横浜市精神障害者家族会連合会
横浜市障害者地域作業所連絡会・神奈川県知的障害施設団体連合会・神奈川県手をつなぐ育成会・一般社団法人まやゆり知的障害児者生活サポート協会
国立能楽堂・社会福祉法人トット基金

* 今後の新型コロナウイルスの感染状況や政府方針等によっては、日程・内容等が変更になる場合がございます。
* 本人確認のために障害者手帳等の提示をお願いする場合がございます。
* 内容・出演者に変更がある場合がございます。

* 客席への飲食物の持ち込みはご遠慮ください。
* お買い求めいただいたチケットは公演中止の場合を除き、変更払い戻しはいたしません。
* 公演中止の場合に旅費等の補償はできません。チケット券面額以外は一切ご返金できません。



電車

- JR「桜木町」下車 北改札・西口 徒歩12分
- 市営地下鉄線「桜木町」下車南1出口 徒歩12分
- みなとみらい線「みなとみらい」下車徒歩20分
- 京浜急行線「日ノ出町」下車徒歩15分（タクシー利用は各駅とも約5分）

バス

- 戸部一丁目（市営バス103、292系統）下車徒歩5分
- 紅葉坂（市営バス8、26、58、101、105、106系統/神奈中バス横43、横44、港61系統/京急バス110系統）下車徒歩9分

横浜能楽堂

よこはまのうがくどう 横濱能楽堂 普及公演
～より多くの方へ能・狂言を届けたい～

バリアフリ-能

令和4(2022)年
3月19日

土曜日 午後2時開演

午後1時開場
終演予定 午後4時5分頃



野干の精の絵：馬上美姫 / 石の絵、曲名「清水」「殺生石」：中原真波
題字「バリアフリー能」「能」「狂言」：富原貴俊 / 松の絵（中画）：白井堯夫（カブカブ）

お話 中村昌弘 / 音声ガイド 三浦裕子
きょうげん しみず のう せつしょうせき
狂言 清水 (和泉流) 井上松次郎 能 殺生石 (金春流) 高橋 忍

ことし のう きょうげん しみず のうせつしょうせき
今年のバリアフリー能は、狂言「清水」と能「殺生石」です。
きょうげん しみず みずく い たろうかじや おに しゅじん きょうげん
狂言「清水」は、水汲みに行きたくない太郎冠者が、鬼のふりをして主人をおどかすのがおもしろい狂言です。
のうせつしょうせき びじよ ば きつねようかい はなし
能「殺生石」は、美女に化けてわるさをした狐の妖怪のお話です。
おお いし なか きつねようかい あら
大きな石の中から狐の妖怪が現われるところがみどころです。
ことし かいめ のう おお ひと のう きょうげんたの とく
今年で21回目をむかえる「バリアフリー能」は、より多くの人たちに能や狂言を楽しんでもらえるように取り組んでいます。

みんなを楽しむために



かいじょしゃ ひとり むりょう
● 介助者1人無料



ししょう だいほん はいふ
● 詞章〔台本〕配布

こうえん まえ おく
公演の前に送ることもできます。

てんじ
● 点字パンフレット



ししょう だいほん
詞章〔台本〕はありません。

● メールパンフレット



こうえん まえ
公演の前にメールでパンフレットの
文字データを送ります。
ししょう だいほん
詞章〔台本〕はありません。

しかくしょう しゃむ
● 視覚障がい者向け
舞台の触図



て さわ ぶたい
手で触ると舞台の
かたち
形がわかります。

しかくしょう しゃむ おんせい
● 視覚障がい者向け 音声ガイド



しゅつえんしゃ うご いち
出演者の動きや位置、
のうめん いしりょう いろ かたち
能面や衣装の色や形について説明します。



くるまいす
● 車椅子でも
つか
使いやすい
トイレ

とちゅう
● 途中で
にゅうたいじょう
入退場
できます



くるまいす
● 車椅子のまま
かんしょう
鑑賞できる席

くるまいす つか ひと ちゅうしゃじょう
● 車椅子などを使う人の駐車場
よやく
(予約をしてください。)



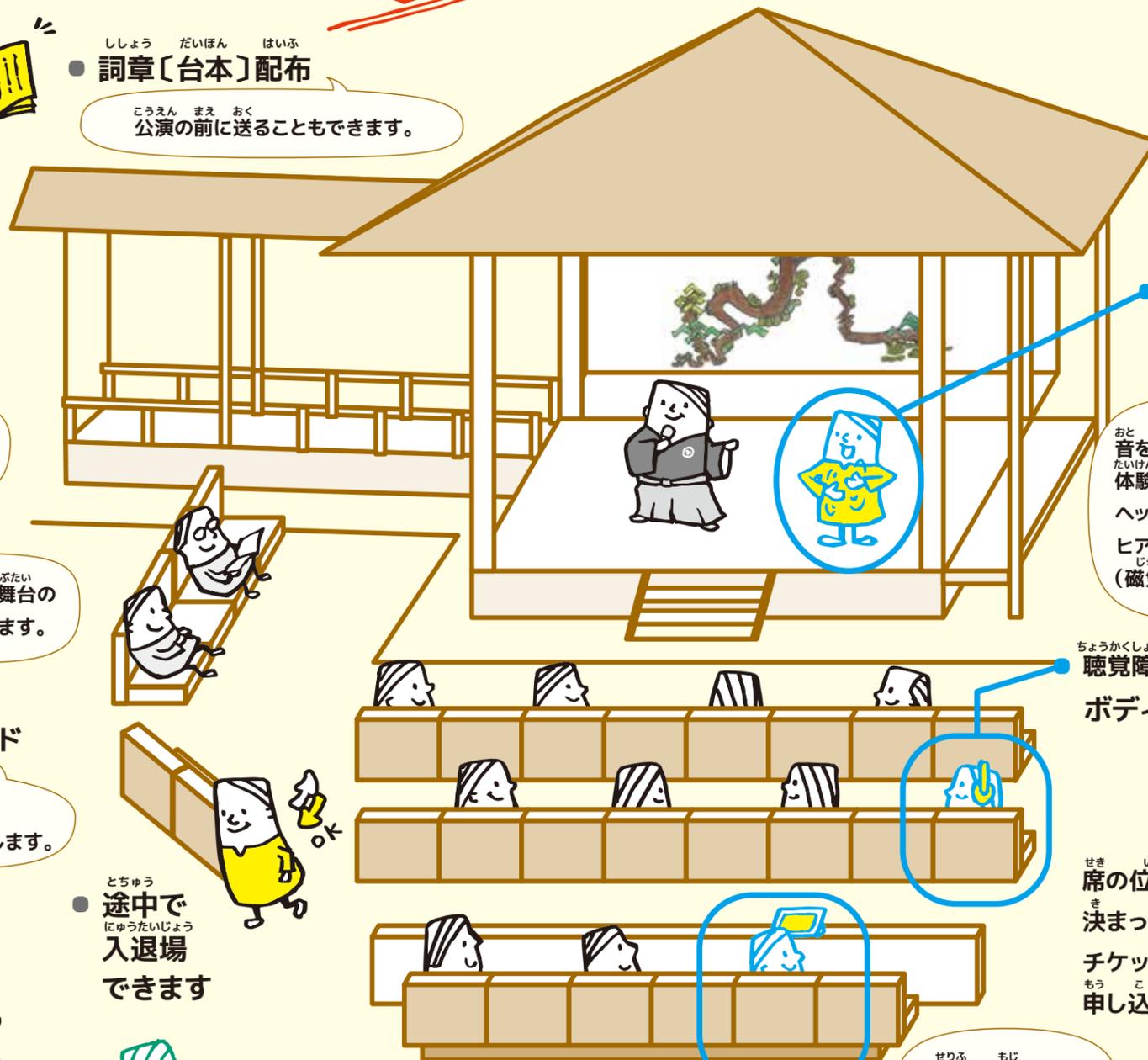
よこはま のうがくどう
横浜能楽堂 YouTube チャンネル

ぜんかい
● 前回のバリアフリー能の
どうが
動画が見られます。



かい
(2階ロビーにて)

しかくしょう しゃむ
● 視覚障がい者向け
さわ
触ることのできる能面、能舞台模型の展示



はなし
● お話には
しゅわ つうやく
手話通訳が
あります。

おと しんどう
音を振動で
たいけん せき
体験できる席です。
ヘッドフォンと
ヒアリングループ
(磁気ループ) もあります。

ちようかくしょう しゃむ
● 聴覚障がい者向け
ボディソニック席

せき いち
● 席の位置が
き
決まっています。
チケットを買うときに
もう こ
申し込んでください。

せりふ もじ
● 台詞を文字にして
がめん うつ
画面に映します。

こうえんちゅう じまく はいしん
● 公演中字幕配信

スマートフォンやタブレットがあれば
だれでも見ることができます。
タブレットを借りたい人は予約してください。

ほか しんばい
● 他に心配なことがあれば相談してください。

ごこ じ かいえん
午後2時 開演

はなし なかむら まさひろ
お話 中村 昌弘

きょうげん しみず いずみりゅう
狂言「清水」(和泉流)

シテ (太郎冠者) 井上松次郎

アド (主人) 奥津健太郎

こうけん いのうえ そうだい
後見 井上 蒼大

のう せつしょうせき こんばるりゅう
能「殺生石」(金春流)

シテ さと おんな やかん せい たかはし しのが
(里の女・野干の精) 高橋 忍

ワキ (玄翁道人) 福王 和幸

アイ (能力) のうりき のぐち たかゆき
野口 隆行

ふえ しんたろう
笛 杉 信太郎

こつづみ かんざ しんくろう
小鼓 観世新九郎

おおつづみ おおくらげいのすけ
大鼓 大倉慶乃助

たいこ こてら まさと
太鼓 小寺真佐人

こうけん よこやま しんいち
後見 横山 紳一

いのうえ よしあき
井上 貴覚

じうたい つじい はちろう
地謡 辻井 八郎

やまい つなお
山井 綱雄

こんばる のりかず
金春 憲和

ほんだ よし樹
本田 芳樹

なかむら まさひろ
中村 昌弘

わたなべ しんいち
渡辺 慎一

ごとう かずや
後藤 和也

うちだ よしあき
内田 善昭

ごこ じ ふんごろ しゅうえん よてい
午後4時5分頃 終演予定

おんせい みうら ひろこ
音声ガイド 三浦裕子

かんせんしょう ひろ ふせ
感染症の広がりを防ぐために

- 会場の消毒
- 席の前後左右に間をあけています
- 来場者の検温
- 来場者の手の消毒

をしています。